



verkehrs RUNDschau  
**DAUERTEST**

**TEST + TECHNIK**  
**Ford Tourneo Connect 68**

Kleinere Macken nur im Detail: Auf 100.000 Kilometern Dauertest erweist sich der Ford als stets treuer Diener

**SICHERHEITSPARTNER**

**Informationen Ihrer Berufsgenossenschaft 43**  
Fahrzeug-Checks: Auf der IAA mit viel Spaß getestet, in der Praxis Grundlage für sicheres Arbeiten



**MANAGEMENT**  
**Tankkarten 38**

AdBlue auf dem Vormarsch: Die Anbieter von Tankkarten bauen ihre Services aus

TITELTHEMA 46/2006

verkehrs RUNDschau

- 20 Übernahmepoker zwischen MAN und Scania: Wie profitiert der Kunde von Fusionen in der Nutzfahrzeugindustrie?
- 21 „Der Wettbewerb wird intakt bleiben“: Der Automobilexperte Ferdinand Dudenhöffer im VR-Gespräch

**NACHRICHTEN**

- 8 BME-Studie: Bahn und Binnenschiff gewinnen an Attraktivität
- 10 Richtlinie über den Berufszugang für Transportunternehmer soll überarbeitet werden
- 12 Dentressangle und Geodis steigern Umsatz und Gewinn
- 16 Die EU-Kommission will einen Vorschlag für Euro 6 nachreichen

**POLITIK**

- 18 Berlin Die schwarz-rote Koalition einigt sich auf eine Teilprivatisierung der Bahn
- 19 Brüssel Verkehrskommissar Barrot startet den dritten Anlauf zur Liberalisierung der Hafendienste

**MÄRKTE + UNTERNEHMEN**

- 20 Fusionen in der LKW-Industrie Nach Renault und Volvo jetzt MAN und Scania: Welche Folgen haben Zusammenschlüsse in der Nutzfahrzeugindustrie für den Kunden?
- 25 Anhänger/Aufbauten Zum 100-Jährigen vermeldet Krone Rekordzahlen. Und will sein Wachstum auch 2007 fortsetzen
- 26 Entsorgung EU-Richtlinie mit Folgen: Bei der Verwertung von Elektroaltgeräten haben die Dienstleister weiterhin mit chaotischen Zuständen zu kämpfen
- 30 VR-Weihnachtsspende Mitmachen und helfen: In einer gemeinsamen Aktion mit dem Gewerbeversicherer Kravag unterstützt die VR die Aktion Kinder-Unfallhilfe
- 34 News PaulGünther wird teurer: Der Vermieter von Containerchassis erhöht die Preise

**MANAGEMENT**

- 38 Tankkarten AdBlue ist auf dem Vormarsch: Die Anbieter von Tankkarten reagieren auf die steigende Nachfrage und bauen ihre Dienstleistungen aus
- 42 News

**SICHERHEITSPARTNER**

- 43 Informationen der Berufsgenossenschaft für Fahrzeughaltungen BGF

**RECHT + STEUERN**

- 63 Recht verständlich Ab dem 1. Januar 2007 sollen alle deutschen Handelsregister elektronisch geführt werden. Was sich für Unternehmer ändert
- 64 Weihnachtsgeld Für Mitarbeiter ein Geschenk, für Arbeitgeber ein erheblicher Kostenfaktor: Wann Weihnachtsgeld gezahlt werden muss – und wann nicht
- 67 Urteile und Beschlüsse Wer haftet für Schäden bei übernommener Verpackungspflicht?

**ANRUF GENÜGT**

Bei Fragen zum Heft, an die Redaktion oder an unseren Anzeigenservice:

Hotline	0180 – 500 92 91*
E-Mail	info@verkehrsrundschau.de
Aboservice	0180 – 500 92 91*
Anzeigenservice	089 – 4372 - 23 58
Redaktion	089 – 4372 - 22 76

\* (0,14 Euro/Min.)

**VR-ONLINE**

**Manager richtig versichert**

Die Grenze zwischen unternehmerischem Risiko und einer Pflichtverletzung ist rasch überschritten. Sogenannte D&O-Versicherungen sollen Abhilfe schaffen. Doch wie sinnvoll ist eine Manager-Haftpflichtversicherung? Hintergründe im Bereich „Recht + Finanzen“.

**VR-Jobmarkt**

Wer auf der Suche nach einer neuen beruflichen Herausforderung ist, kann sich unter [www.verkehrsrundschau.de/stellen](http://www.verkehrsrundschau.de/stellen) einen Überblick über freie Top-Positionen verschaffen. Die praktische Online-Suche ermöglicht eine gezielte Eingrenzung nach Berufsfeldern und Regionen.

**24 Stunden. Rund um die Uhr.**

[www.verkehrsrundschau.de](http://www.verkehrsrundschau.de)

**TEST + TECHNIK**

- 68 Dauertest 100.000 Kilometer Ford Tourneo Connect: Keine Ausfälle, nur kleine Schwächen im Detail
- 72 Minilaster Außen Van, innen Transporter: Das Sevel-Trio Expert-Jumpy-Scudo strebt ins 2,8-Tonnen-Segment
- 74 Dekra/VDI-Symposium Sicherheitsgipfel in Neumünster: Experten suchen neue Wege zur Unfallvermeidung bei Transporter und LKW
- 76 Neue Produkte

**RUBRIKEN**

- 3 Editorial
- 6 Cartoon
- 42 Impressum
- 77 Medien
- 78 VIP
- 79 Geschäftsverbindungen, Gebrauchte Nutzfahrzeuge
- 99 Vermischtes/Vorschau

**Testen Sie die neue VerkehrsRundschau!**

10 x lesen  
50% sparen

**Richtungsweisend für Ihren Erfolg.**



Ihr Geschenk! Der USB-Stick.



Ein praktischer USB-Stick mit hochwertiger Prägung. 128 MB Speicherkapazität. USB 2.0

Als einziges wöchentliches Magazin der Transportwirtschaft bringt die neue VerkehrsRundschau alle Hintergründe entlang der gesamten Transport- und Logistikkette – Verkehrsträger übergreifend, international ausgerichtet und immer top-aktuell. Überzeugen Sie sich jetzt selbst!

[www.verkehrsrundschau.de/abo](http://www.verkehrsrundschau.de/abo)



**10 Ausgaben für nur 19,-€ testen!**

Name	Vorname
Firma	Branche
Straße/Nr.	Postfach
PLZ/Ort	E-Mail
Telefon	Fax
Datum	Unterschrift X

ANVRUSB06

**Bitte ausfüllen und einsenden an:**

Springer Transport Media GmbH  
Verlag Heinrich Vogel,  
Leser-Service,  
Neumarkter Str. 18,  
81664 München.

Oder kopieren und faxen an:  
**01 80/5 99 55 66** (0,14 €/Min.)

Sie möchten lieber anrufen?  
**01 80/5 00 92 91** (0,14 €/Min.)

[www.verkehrsrundschau.de](http://www.verkehrsrundschau.de)

**Ja**, ich will die VerkehrsRundschau 10 Hefte lang für nur 19,- € testen und erhalte nach Bezahlung den USB-Stick gratis. Teile ich dem Verlag nach Erhalt der 8. Ausgabe mit, dass ich keine weitere Lieferung wünsche, ist die Sache für mich erledigt. Hören Sie nichts von mir, erhalte ich die VerkehrsRundschau wöchentlich (50 Ausgaben) für mind. 1 Jahr zum Abo-Preis von 155,90 € inkl. Versandkosten und 7% MwSt. Die Rechnungsstellung erfolgt jährlich. Das Abo kann ich nach Ablauf eines Jahres jeweils drei Monate vor Quartalsende kündigen. Das Geschenk darf ich in jedem Fall behalten.